

中期業績概要	2
管理層討論與分析	3
權益披露	9
其他資料	11
簡明合併損益表	13
簡明合併資產負債表	14
簡明合併權益變動表	16
簡明合併現金流量表	17
簡明合併中期財務報表附註	18
公司資料	45

中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及附屬公司(「本集團」)截至二零零五年六月三十日止六個月(「報告期內」)之未經審核綜合業績。

營業額	人民幣6,737,661,000元
本公司股東應佔淨利潤	人民幣30,157,000元
每股基本盈利	人民幣0.01元
本公司股東權益	人民幣5,125,880,000元
本公司股東享有的每股權益	人民幣1.10元

中期股息

董事會建議不派付截至二零零五年六月三十日止六個月之中期股息。

業務回顧

截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團實現營業額為人民幣67.38億元，較上年同期的人民幣68.23億元下降1.25%，主要是由於汽車產品銷售額的下降所致。

截至二零零五年六月三十日止六個月，本公司股東應佔淨利潤為人民幣0.30億元，較上年同期的人民幣1.37億元下降78.10%，主要是受汽車產品溢利水平下降的影響。

汽車產品方面：

二零零五年上半年，中國汽車工業由於行業競爭加劇、燃油價格上漲等諸多不利因素的影響，汽車產銷增速放緩。上半年，全國汽車累計產銷281.52萬輛和279.24萬輛，同比分別增長5.15%和9.35%，與上年同期生產增長27.10%，銷售增長24.15%相比，回落較大。（資料來源於《中國汽車工業產銷快訊》）。

本集團上半年共銷售汽車17.76萬輛，比去年同期上升7.90%。其中銷售經濟型轎車4.17萬輛，比去年同期上升22.65%；銷售微型客貨車13.59萬輛，比去年同期上升4.06%。雖然本集團上半年汽車銷量比去年同期增長，但是由於國內汽車市場競爭激烈，整車銷售價格降低，主要原材料價格上升，截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團汽車板塊營業額為人民幣55.63億元，較上年同期下降7.18%；汽車板塊的毛利亦下降19.72%至人民幣7.49億元。

報告期內，本集團繼續致力於推進汽車業務的整合，完善了汽車發展戰略規劃，並在此基礎上推進整合汽車銷售網絡和配套體系，目前在車型開發與銷售方面已基本實現協調發展。

本集團上半年哈飛「賽豹」轎車上市。經過統一的廣告策劃和宣傳，目前該款車正有計劃地向中國部分城市銷售。本集團深圳汽車生產線、九江汽車生產線及發動機生產線等建設項目亦按計劃順利進行。

航空產品方面：

中國國民經濟保持快速發展趨勢，對民用航空產品的需求日益增加，世界民用航空製造份額由發達國家向發展中國家轉移，亦為中國航空製造業提供了機遇。

截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團航空產品營業額為人民幣11.75億元，較上年同期增長41.57%；航空產品毛利為人民幣2.15億元，較上年同期增長24.28%。其中，整機銷售收入為人民幣7.47億元，較上年同期增長37.82%。

報告期內，本集團致力於提高直升機的產能、現有機型的改進改型和新機的研製，努力擴大直升機銷售。本集團上半年直升機銷售收入比去年同期增長49.26%。

本集團教練機在開拓國際市場方面取得了很大進展。繼二零零五年初簽訂40架K8飛機銷售合同後，又簽署了27架出口巴基斯坦的K8飛機合同。一系列合同的簽訂，為本集團教練機發展提供了穩定的市場。

報告期內，本集團與波音公司和空中巴士公司分別簽署了轉包生產航空零部件協議，進一步擴大了本集團在航空產品全球供應鏈中參與國際合作的領域。

業務前景

董事會預計，二零零五年下半年影響中國汽車市場的諸多不利因素仍將存在。在激烈的競爭環境下，如何保持汽車銷量穩步增長及提升毛利率，對於汽車製造商都是極大的挑戰。但董事會也看到，汽車產業政策引導和鼓勵發展節能環保型小排量汽車以及中國政府倡導「建設節約型社會」，要求取消一切不合理的限制低油耗、小排量、低排放汽車使用和運營的規定，對於本集團微型汽車和經濟型轎車的發展都將提供很好的機遇。

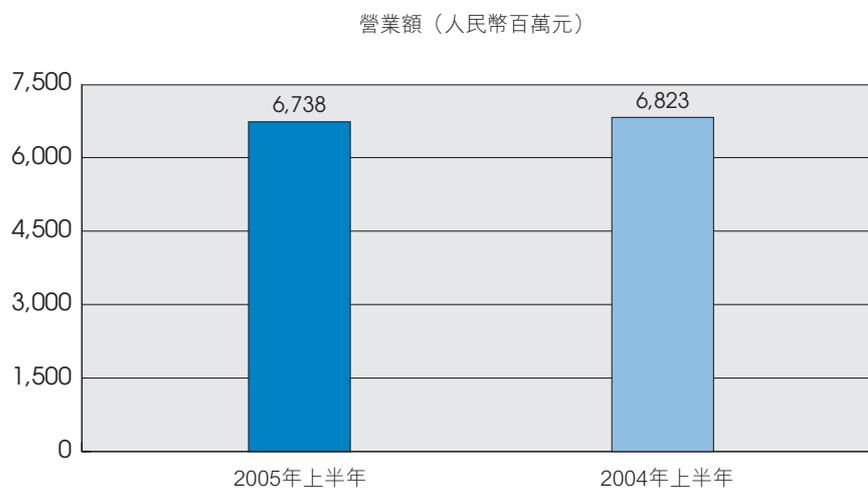
本集團汽車產品堅持「安全、環保、節能、經濟、實用」的一貫特色。本集團已周密部署二零零五年下半年汽車市場策略，包括增強對特定區域的市場營銷力度以及整合銷售渠道，完善售後服務等。同時制訂和實施統一採購的方案，以降低汽車產品採購成本，提高營運效益，改善集團盈利。

本集團將按照已制訂的汽車發展戰略規劃，積極穩妥的推進內部整合與對外合作，實現汽車業務的穩步增長。

同時，作為中國規模最大的直升機製造商及主要的飛機製造商，本集團航空產品仍將保持平穩快速的增長。本集團正尋求擴大航空產品在總業務中的比重及提升其盈利貢獻。

財務回顧

營業額



截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團實現營業額為人民幣67.38億元，較上年同期的人民幣68.23億元下降人民幣0.85億元，降幅為1.25%，主要是由於汽車產品銷售額的下降所致。

毛利

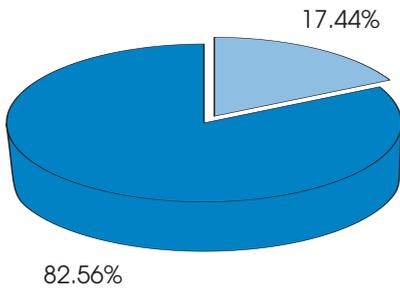
截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團實現的毛利為人民幣9.64億元，較上年同期的人民幣11.06億元下降人民幣1.42億元，降幅為12.84%，其中：汽車板塊的毛利為人民幣7.49億元，較上年同期下降人民幣1.84億元，降幅為19.72%；航空板塊的毛利為人民幣2.15億元，較上年同期增長人民幣0.42億元，增幅為24.28%。

本公司股東應佔淨利潤

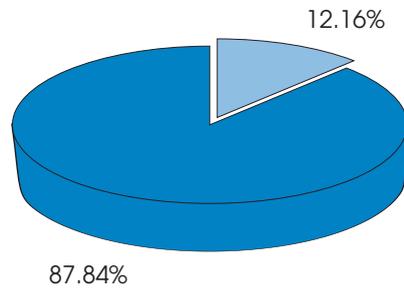
截至二零零五年六月三十日止六個月，本公司股東應佔淨利潤為人民幣0.30億元，較上年同期的人民幣1.37億元下降人民幣1.07億元，降幅為78.10%，主要是受汽車產品溢利水平下降的影響。本期國內汽車市場價格競爭激烈，原材料價格上漲，使本集團汽車產品的生產經營受到成本抬高、售價降低的雙重擠壓，汽車產品業績大幅下滑；航空產品業績雖有增長，但不能彌補汽車產品業績的下滑。

板塊資料

2005年上半年營業額構成

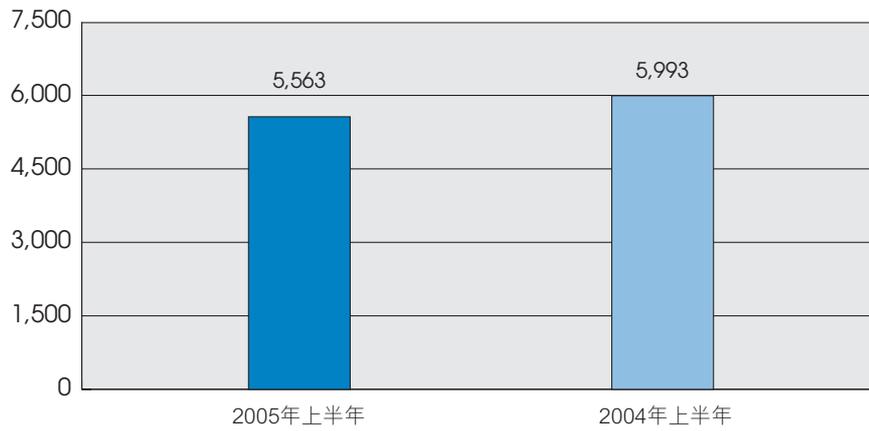


2004年上半年營業額構成

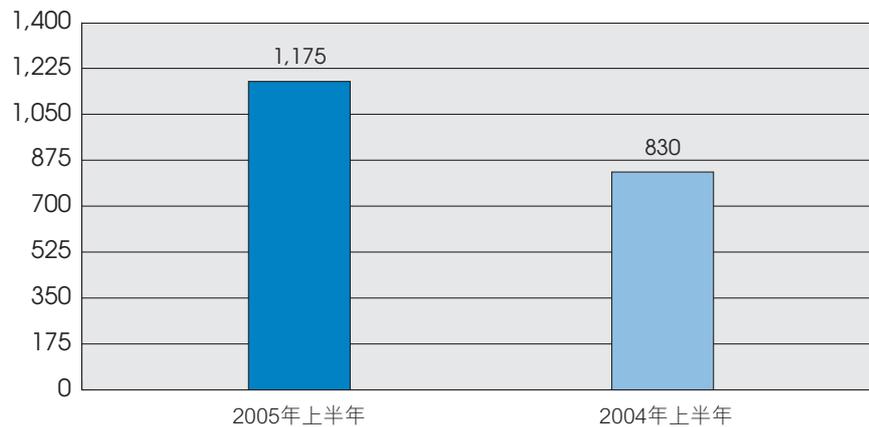


■ 汽車板塊 ■ 航空板塊

汽車板塊收入 (人民幣百萬元)



航空板塊收入 (人民幣百萬元)



本集團二零零五年上半年汽車板塊營業額為人民幣55.63億元，佔整個營業額的82.56%，較上年同期下降7.18%；航空板塊營業額為人民幣11.75億元，佔整個營業額的17.44%，較上年同期增長41.57%。

從上圖來看，二零零五年上半年比二零零四年同期航空產品在整個營業額中所佔比例上升了5.28個百分點。

流動資金及資金來源

於二零零五年六月三十日，本集團的現金及現金等價物淨額為23.64億元人民幣，較期初的25.58億元人民幣減少1.94億元人民幣。現金及現金等價物主要來源於年初現金及銀行存款和本期營業運作所得。

截止二零零五年六月三十日，本集團總借款53.74億元人民幣，其中：短期銀行借款39.96億元人民幣，長期借款的即期部分2.55億元人民幣，非即期部分的長期借款11.23億元人民幣。

本集團長期借款到期情況如下：

	人民幣百萬元
一年內償還	255
一年至兩年內償還	585
兩年至五年內償還	376
五年後償還	162
	<hr/>
合計	1,378
	<hr/> <hr/>

截止二零零五年六月三十日，本集團有銀行借款51.79億元人民幣，平均年利率為4.92%，較期初減少1.32億元人民幣；其他借款1.95億元人民幣，平均年利率為0.06%，較期初增加1.50億元人民幣。

本集團的借款需求受季節變化的影響較小。

資本架構

截止二零零五年六月三十日，本集團的借款主要以人民幣結算，而其現金及現金等價物主要是以人民幣、港幣及美元持有。在總借款53.74億元人民幣中，固定利率借款48.74億元人民幣，佔總借款的90.69%。

資產抵押情況

截止二零零五年六月三十日，本集團資產抵押借款為3.74億元人民幣，較期初的5.24億元人民幣減少1.50億元人民幣，抵押物為房屋和機器設備等固定資產，抵押物的帳面淨值約為3.91億元人民幣。

資本負債率

於二零零五年六月三十日，本集團的資本負債率為25.06%（於二零零四年十二月三十一日為27.03%），以二零零五年六月三十日的借款總額除以資產總額計算。

匯率風險

本集團出於業務需要保有較大金額的日元、美元及歐元貸款，匯率的不確定性給本集團帶來了一定的匯率風險。

或有負債及擔保

截止二零零五年六月三十日，本集團並未為任何第三方提供擔保，也無重大或有負債。

重大收購及出售

截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團並無任何重大收購及出售活動。

募集資金使用情況

按照募集資金的使用計劃，截止二零零五年六月三十日，募集資金共計投入8.32億元人民幣，其中：已投入汽車產品的資金為7億元人民幣，用於新車型及新型發動機的研發；已投入航空產品的資金為1.32億元人民幣，用於新型高級教練機的研發。其餘部分均以孳息短期存款存於中國的銀行，本公司將按照既定的用途來使用其餘部分資金。

僱員情況

於二零零五年六月三十日，本集團約有30,456名僱員。截至二零零五年六月三十日，本集團之員工成本為人民幣408,859,000元。

主要股東持股情況

於二零零五年六月三十日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，披露持有本公司及其相聯法團已發行股本5%以上權益的股東如下：

股東名稱	股份類別	股份數目	佔同類 股份的概約 百分比	佔已發行 股本的概約 百分比	所持股份性質
中國航空工業第二集團公司	內資股	2,835,305,636	95.66%	61.06%	好倉
European Aeronautic Defence and Space Company - EADS N.V.	H股	232,180,425	13.82%	5%	好倉

除以上所述披露者外，於二零零五年六月三十日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，概無任何人於本公司之股份及相關股份中有5%或以上權益或淡倉。

董事、監事和行政總裁對本公司證券擁有的權益

於二零零五年六月三十日，本公司董事、監事及行政總裁於本公司及其相聯法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)之股份中，擁有本公司根據《證券及期貨條例》第352條規定存置之登記冊所記錄，或已根據「上市公司董事進行證券交易的標準守則」(「標準守則」)知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之權益如下：

公司或其相 聯法團的名稱	董事／監事／ 主要行政 人員姓名	所持有的證券 數目和類別	持有 權益的身份	所持有的 權益種類	股權佔 同類證券的 概約百分比
本公司	李國寶	2,000,000股H股	實益擁有人	好倉	0.12%
哈爾濱東安汽車動力 股份有限公司	譚瑞松	5,070股A股	實益擁有人	好倉	0.0011%

除上述所披露的董事、監事及行政總裁的持股情況外，於二零零五年六月三十日，本公司的董事、監事及行政總裁概無於本公司股份及／或任何相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份、相關股份及／或債券中持有根據《證券及期貨條例》第XV部及第7及第8部須向本公司及聯交所披露、並於根據《證券及期貨條例》第352條須予存置的登記冊中所記錄的權益或淡倉。

董事、監事及高級管理人員之變動

截至二零零五年六月三十日止六個月，本公司部份董事發生變動，監事及高級管理人員未有變動。

本公司前非執行董事須桐興先生、崔學文先生、楊金槐先生及胡家瑞女士因工作變動等原因不再擔任公司董事職務，由譚瑞松先生、王斌先生、王勇先生接任非執行董事。本次董事更換已於二零零五年六月十六日在本公司股東周年大會獲得批准，

董事及監事進行證券交易的標準守則

本公司已以《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「上市規則」）附錄十所載之「標準守則」作為董事及監事證券交易之守則。在向所有董事及監事作出特定查詢後，本公司的董事會確定本公司董事及監事於報告期內均遵守上述守則所規定之有關董事進行證券交易之標準。

審計委員會

本公司董事會已根據《上市規則》成立了審計委員會，其職權範圍已採納香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」與《上市規則》附錄十四之「企業管治常規守則」所載之守則條文相符。本公司截至二零零五年六月三十日止六個月之未經審核財務報表已經審計委員會審閱。

企業管治常規守則

除下述的偏離行為外，本公司在截至二零零五年六月三十日止六個月內，已遵從《上市規則》附錄十四所載「企業管治常規守則」中的全部守則條文：

守則條文 A.5.4

此守則規定董事會亦應就「有關僱員」（「有關僱員」的定義請參閱《上市規則》所載的附錄十四此守則條文的原文）買賣發行人證券事宜設定書面指引，指引內容應該不比「標準守則」寬鬆。本公司目前已開始制定有關僱員買賣公司證券的書面指引，待完善後提交董事會批准實施，以符合守則條文。

守則條文 B.1.3

此守則規定薪酬委員會的權責範圍方面的最低限度。本公司目前的薪酬委員會的權責範圍尚未包括守則條文規定的所有權責，本公司將在近期檢討公司薪酬委員會的權責範圍，以符合守則條文。

此外，聯交所已同意有條件豁免本公司嚴格遵守《上市規則》第3.24條的規定。本公司已委任黃志偉先生在2005年5月13日起計3年期內協助本公司財務負責人履行其作為合資格會計師的責任。

購買、出售及贖回證券

在截至二零零五年六月三十日止六個月內，本公司或其任何子公司並無購買、出售或贖回本公司任何證券。

承董事會命
董事長
張洪飈

北京，二零零五年八月二十六日

於本公佈刊發日期，本公司董事會由執行董事張洪飈先生、吳獻東先生、及非執行董事梁振河先生、宋金剛先生、譚瑞松先生、王斌先生、陳淮秋先生、田民先生、王勇先生、莫利斯·撒瓦(Maurice Savart)先生，以及獨立非執行董事李國寶博士、郭重慶先生、李現宗先生組成。

簡明合併損益表

截至二零零五年六月三十日止六個月期間

	附註	截至六月三十日止六個月期間	
		二零零五年 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
營業額	2	6,737,661	6,823,225
銷售成本		(5,773,288)	(5,717,598)
毛利		964,373	1,105,627
其他收入		42,308	54,401
銷售及配送開支		(362,382)	(376,368)
行政開支		(485,753)	(450,185)
經營溢利	3	158,546	333,475
財務開支淨額	4	(60,386)	(92,923)
應佔聯營公司溢利		6,176	(809)
除稅前溢利		104,336	239,743
稅項	5	(26,013)	(42,691)
期間溢利		78,323	197,052
可供股東分配溢利：			
本公司股東		30,157	136,585
少數股東權益		48,166	60,467
		78,323	197,052
於期間內可供本公司股東分配利潤的每股盈利，基本	7	人民幣0.01元	人民幣0.03元

簡明合併資產負債表

於二零零五年六月三十日

	附註	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計) (經重列)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	8	8,156,138	7,386,637
土地使用權	8	106,779	90,398
無形資產	8	548,714	567,046
聯營公司投資		230,330	224,192
長期投資		101,162	124,862
遞延稅項資產		40,117	38,713
		<u>9,183,240</u>	<u>8,431,848</u>
流動資產			
應收賬款	9	2,695,217	1,896,496
其他應收賬款、預付賬款和其他流動資產	10	1,267,015	1,083,700
存貨		3,839,632	3,780,463
在建工程合約		379,937	169,109
買賣投資		225,886	246,801
抵押存款		535,988	434,795
原期滿日超過三個月的定期存款		956,559	1,214,750
現金和現金等價物		2,364,236	2,558,000
		<u>12,264,470</u>	<u>11,384,114</u>
總資產		<u><u>21,447,710</u></u>	<u><u>19,815,962</u></u>
資金來源：			
權益			
本公司股東權益			
股本		4,643,609	4,643,609
儲備		482,271	452,114
		<u>5,125,880</u>	<u>5,095,723</u>
少數股東權益		<u>3,475,786</u>	<u>2,942,016</u>
總權益		<u><u>8,601,666</u></u>	<u><u>8,037,739</u></u>

簡明合併資產負債表

於二零零五年六月三十日

	附註	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計) (經重列)
負債			
非流動負債			
借款	14	1,123,150	941,937
應付最終控股公司長期賬款	13	511,825	532,298
撥備的長期部分		56,226	56,226
政府資助的遞延收入		42,232	45,240
遞延稅項負債		47,482	51,110
		<u>1,780,915</u>	<u>1,626,811</u>
流動負債			
應付貿易賬款	11	4,978,122	3,964,059
其他應付賬款、預提費用和其他流動負債	12	1,717,782	1,655,452
流動稅項負債		12,331	8,131
應付最終控股公司長期賬款的即期部分	13	40,946	40,946
撥備的即期部分		64,667	68,902
短期借款	14	3,996,293	3,898,425
長期借款的即期部分	14	254,988	515,497
		<u>11,065,129</u>	<u>10,151,412</u>
總負債		<u>12,846,044</u>	<u>11,778,223</u>
總權益和負債		<u>21,447,710</u>	<u>19,815,962</u>
淨流動資產		<u>1,199,341</u>	<u>1,232,702</u>
總資產減流動負債		<u>10,382,581</u>	<u>9,664,550</u>

簡明合併權益變動表

截至二零零五年六月三十日止六個月期間

(未經審計)

	股東權益					少數	總計
	股本	資本儲備	法定盈餘 公積金	法定 公益金	未分配 溢利	股東權益	
						人民幣千元	
截至二零零五年六月三十日 止六個月期間：							
於二零零五年一月一日 (以往呈列)	4,643,609	74,898	72,897	57,074	247,245	—	5,095,723
於二零零五年一月一日 (以往分開呈列的少數股東權益)	—	—	—	—	—	2,942,016	2,942,016
於二零零五年一月一日結餘 (經重列)	4,643,609	74,898	72,897	57,074	247,245	2,942,016	8,037,739
期間溢利	—	—	—	—	30,157	48,166	78,323
子公司少數股東股本投入	—	—	—	—	—	516,725	516,725
子公司溢利分配	—	—	—	—	—	(31,121)	(31,121)
於二零零五年六月三十日	<u>4,643,609</u>	<u>74,898</u>	<u>72,897</u>	<u>57,074</u>	<u>277,402</u>	<u>3,475,786</u>	<u>8,601,666</u>
截至二零零四年六月三十日 止六個月期間：							
於二零零四年一月一日 (以往呈列)	4,643,609	74,898	51,584	39,350	263,601	—	5,073,042
於二零零四年一月一日 (以往分開呈列的少數股東權益)	—	—	—	—	—	2,946,124	2,946,124
於二零零四年一月一日 (經重列)	4,643,609	74,898	51,584	39,350	263,601	2,946,124	8,019,166
期間溢利	—	—	—	—	136,585	60,467	197,052
子公司少數股東股本投入	—	—	—	—	—	1,474	1,474
子公司溢利分配	—	—	—	—	—	(36,478)	(36,478)
出售子公司	—	—	—	—	—	(19,052)	(19,052)
二零零三年已派末期股息	—	—	—	—	(48,758)	—	(48,758)
於二零零四年六月三十日	<u>4,643,609</u>	<u>74,898</u>	<u>51,584</u>	<u>39,350</u>	<u>351,428</u>	<u>2,952,535</u>	<u>8,113,404</u>

簡明合併現金流量表

截至二零零五年六月三十日止六個月期間

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零五年 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 人民幣千元 (未經審計)
經營活動流入的現金淨額	347,922	330,729
投資活動使用的現金淨額	(853,482)	(726,274)
融資活動流入／(使用)的現金淨額	311,796	(275,929)
現金和現金等價物減少淨額	(193,764)	(671,474)
於一月一日的現金和現金等價物	2,558,000	2,584,019
於六月三十日的現金和現金等價物	2,364,236	1,912,545
現金和現金等價物的餘額分析：		
現金和銀行餘額	2,254,236	1,881,545
原期滿日少於三個月的定期存款	110,000	31,000
	2,364,236	1,912,545

1 編製基礎和主要會計政策

未經審計的簡明合併中期財務報表(「簡明財務報表」)乃按國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則第34號《中期財務報告》及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16之有關規定而編製。

本簡明財務報表應結合二零零四年年度財務報表一併閱讀。

除本集團採用的國際會計準則委員會頒佈的於二零零五年一月一日或之後開始的會計期間生效的新頒佈的或更新的國際會計準則、國際財務報告準則以及國際財務報告釋義委員會頒佈的國際財務報告釋義委員會釋義外，本公司編製此未經審計的簡明財務報表所採用的主要會計政策和計算方法與編製截至二零零四年十二月三十一日止年度財務報表時是一致的。

與本集團經營有關的新的／修訂的國際會計準則，國際財務報告準則和國際財務報告釋義委員會釋義條款如下。根據相應的要求，二零零四年比較數據已按相關要求重列。

國際會計準則1	財務報表列報
國際會計準則2	存貨
國際會計準則8	會計政策，會計估計變更和差錯
國際會計準則10	資產負債表日後事項
國際會計準則16	物業、廠房及設備
國際會計準則17	租賃
國際會計準則21	匯率變動的影響
國際會計準則24	關連方披露
國際會計準則27	合併財務報表和單獨財務報表
國際會計準則28	聯營公司投資
國際會計準則32	金融工具：披露和列報
國際會計準則33	每股盈利
國際會計準則36	資產減值
國際會計準則38	無形資產
國際會計準則39	金融工具：確認和計量
國際財務報告準則3	企業合併
國際財務報告釋義委員會釋義第1號	已存在的拆卸、復原和其他類似負債項目的改變

1 編製基礎和主要會計政策 (續)

採用新的／修訂的國際會計準則1、2、8、10、16、17、21、24、27、28、32、33、36、38和39，國際財務報告準則3和國際財務報告釋義委員會釋義公告1號未引起本集團會計政策的重大改變。主要更新列示如下：

- 國際會計準則第1號影響到對少數股東權益、應佔聯營公司稅後淨溢利和其他披露信息的列報。
- 國際會計準則2、8、10、16、17、21、27、28、32、33、36、38和39，國際財務報告準則第3號和國際財務報告釋義委員會釋義公告1號未對本集團的會計政策造成重大影響。
- 國際會計準則24擴大了關連方確認和關連方披露的範圍，將國有企業包括其中。關連方包括中國航空工業第二集團公司（「中航第二集團公司」或「控股公司」）及其關連方，其他直接或間接被中國政府控制的國有企業及其子公司，以及本公司能夠控制、聯合控制或施加重大影響之其他企業或組織，此外還包括本公司和中航第二集團公司的主要管理層人員和他們的密切家庭成員。

會計政策的所有更改均按照各準則的過渡條款制定。本集團採用的所有新的／修訂的準則要求採用追溯調整法，除：

- 國際會計準則16 — 物業、廠房及設備的交換按其公允價值計算；及
- 國際財務報告準則3 — 於二零零四年三月三十一日之後適用。

採用國際會計準則第1號後有下列更改：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零五年 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 人民幣千元 (未經審計)
應佔聯營公司業績減少額	(532)	(230)
所得稅項開支減少額	532	230
其他收入增加額	22,970	26,144
財務開支增加額	(22,970)	(26,144)

2 分部資料

本集團主要從事製造、組裝、銷售及維修汽車和民用航空產品。

基本報告格式－業務分部

本集團由兩個主要業務分部組成：

- 汽車－製造、組裝、銷售及維修汽車。
- 航空－製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機、其他飛機及飛機零件。

第二報告格式－地理分部

所有本集團於報告期內的資產及營運均是位於中華人民共和國（「中國」），被認為是屬於同一經濟環境的地區位置，並有相似風險及回報。

由於本集團於中國以外市場的營業額及經營溢利貢獻少於本集團總體營業額及溢利貢獻的10%，因此沒有分部列示。

基本報告格式－業務分部

截至二零零五年六月三十日止六個月期間
(未經審計)

	航空 人民幣千元	汽車 人民幣千元	總計 人民幣千元
經營業績			
營業額	<u>1,175,302</u>	<u>5,562,359</u>	<u>6,737,661</u>
分部業績	<u>88,704</u>	<u>41,499</u>	<u>130,203</u>
其他收入			42,308
未分配成本			(13,965)
經營溢利			158,546
財務開支淨額			(60,386)
應佔聯營公司溢利	3,685	2,491	6,176
除稅前溢利			104,336
稅項			(26,013)
期間溢利			<u>78,323</u>
其他分部項目			
折舊	<u>75,729</u>	<u>306,781</u>	<u>382,510</u>
攤銷	<u>310</u>	<u>53,392</u>	<u>53,702</u>
其他非現金開支／(收入)	<u>8,042</u>	<u>(1,285)</u>	<u>6,757</u>

2 分部資料(續)

基本報告格式—業務分部(續)

於二零零五年六月三十日
(未經審計)

	航空 人民幣千元	汽車 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產			
分部資產	<u>7,201,468</u>	<u>13,044,673</u>	20,246,141
聯營公司投資	<u>135,454</u>	<u>94,876</u>	230,330
未分配資產			<u>971,239</u>
總資產			<u>21,447,710</u>
負債			
分部負債	<u>3,162,581</u>	<u>9,059,600</u>	12,222,181
未分配負債			<u>623,863</u>
總負債			<u>12,846,044</u>
其他分部項目			
資本支出	<u>186,805</u>	<u>1,041,414</u>	<u>1,228,219</u>

2 分部資料(續)

基本報告格式—業務分部(續)

	截至二零零四年六月三十日止六個月期間		
	(未經審計)		
	(經重列)		
	航空	汽車	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
經營業績			
營業額	829,802	5,993,423	6,823,225
分部業績	25,868	259,495	285,363
其他收入			54,401
未分配成本			(6,289)
經營溢利			333,475
財務開支淨額			(92,923)
應佔聯營公司溢利	(211)	(598)	(809)
除稅前溢利			239,743
稅項			(42,691)
期間溢利			197,052
其他分部項目			
折舊	40,251	292,357	332,608
攤銷	78	48,435	48,513
其他非現金收入	(899)	(14,835)	(15,734)

2 分部資料(續)

基本報告格式—業務分部(續)

	於二零零四年十二月三十一日		
	(經審計)		
	航空	汽車	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
資產			
分部資產	5,109,652	12,618,794	17,728,446
聯營公司投資	116,133	108,059	224,192
未分配資產			1,863,324
總資產			19,815,962
負債			
分部負債	1,495,482	9,602,574	11,098,056
未分配負債			680,167
總負債			11,778,223
其他分部項目			
資本支出	190,836	1,463,367	1,654,203

3 經營溢利

經營溢利經扣除／(計入)下列各項列賬：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零五年 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 人民幣千元 (未經審計)
土地使用權的攤銷(列入「行政開支」)	2,468	2,144
無形資產的攤銷		
— 電力使用權(列入「行政開支」)	550	629
— 開發成本(列入「行政開支」)	50,684	45,740
列入銷售成本已確認為開支的存貨成本	5,773,288	5,717,598
物業、廠房及設備的折舊和減值	382,510	332,608
出售物業、廠房及設備的虧損	4,670	2,980
以下項目的經營租約租金		
— 土地及樓宇	17,988	25,474
— 廠房及機器	667	—
投資的減值撥備(列入「行政開支」)	25,000	47,955
應收賬款減值撥備／(撥備的撥回)	17,880	(15,493)
廠房、設備租賃收入	—	(419)
物業、廠房及設備的維修及保養開支	7,337	5,114
研究和開發費用	69,705	37,825
員工成本	408,859	431,454
保用開支	49,405	24,572
銀行餘款和存款的利息收入	(22,970)	(26,144)
存貨減值撥備的撥回	(11,123)	(241)
	<u>2,468</u>	<u>2,144</u>

附註： 確認作開支的存貨成本包括採購成本、直接僱員薪酬成本和有關折舊。

4 財務開支淨額

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零五年 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
銀行貸款的利息開支		
— 須於五年內悉數償還	122,548	114,014
— 毋須於五年內悉數償還	7,831	8,816
其他貸款利息開支		
— 須於五年內悉數償還	334	363
— 毋須於五年內悉數償還	61	61
減：物業、廠房及設備資本化的款額	(17,987)	(17,154)
減：政府利息資助	(1,680)	(3,524)
	111,107	102,576
滙兌收益淨額	(51,904)	(12,673)
銀行收費	1,183	3,020
	60,386	92,923

5 稅項

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零五年 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
中國即期所得稅	31,045	25,316
遞延稅項	(5,032)	17,375
	26,013	42,691

5 稅項(續)

除了若干子公司或聯營公司是根據相關中國稅務法規享受0%至30%(截至二零零四年六月三十日止六個月期間：0%至30%)優惠稅率外，期內中國即期所得稅撥備是根據相關中國稅務法規，按本集團的公司在截至二零零五年六月三十日止六個月期間的應納稅收入以法定稅率33%計算(截至二零零四年六月三十日止六個月期間：33%)。

應佔聯營公司稅項，約人民幣532,000元(截至二零零四年六月三十日止六個月期間：人民幣230,000元)已包括在未審計簡明合併損益表的應佔聯營公司業績中。

6 股息

本公司董事會建議截至二零零五年六月三十日止六個月期間不進行股利分配(截至二零零四年六月三十日止六個月期間：零)。

7 每股盈利

截至二零零五年六月三十日止六個月期間每股基本盈利按本集團可分配給本公司股東的期間溢利人民幣30,157,000元(截至二零零四年六月三十日止六個月期間：人民幣136,585,000元)除以這一期間內加權平均股數4,643,608,500股(截至二零零四年六月三十日止六個月期間：4,643,608,500股)計算。

截至二零零四年六月三十日止和二零零五年六月三十日止的六個月期間並無潛在攤薄股份，因此截至二零零四年六月三十日止和二零零五年六月三十日止的六個月期間的每股基本盈利並無攤薄效應影響。

8 資本支出

	(未經審計)			總計 人民幣千元
	物業、 廠房及設備 人民幣千元	土地使用權 人民幣千元	無形資產 人民幣千元	
成本				
於二零零五年一月一日	10,509,100	111,466	726,584	11,347,150
購置	1,176,468	18,849	32,902	1,228,219
出售	(64,132)	—	—	(64,132)
	<u>11,621,436</u>	<u>130,315</u>	<u>759,486</u>	<u>12,511,237</u>
於二零零五年六月三十日				
累計折舊／攤銷和減值				
於二零零五年一月一日	3,122,463	21,068	159,538	3,303,069
本期計提／攤銷	382,510	2,468	51,234	436,212
出售	(39,675)	—	—	(39,675)
	<u>3,465,298</u>	<u>23,536</u>	<u>210,772</u>	<u>3,699,606</u>
於二零零五年六月三十日				
賬面淨值				
於二零零五年六月三十日	<u>8,156,138</u>	<u>106,779</u>	<u>548,714</u>	<u>8,811,631</u>

8 資本支出 (續)

	(未經審計)			
	物業、 廠房及設備 人民幣千元	土地使用權 人民幣千元	無形資產 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本				
於二零零四年一月一日	9,175,843	107,857	591,700	9,875,400
購置	744,265	40	72,034	816,339
出售	(79,074)	—	—	(79,074)
於二零零四年六月三十日	9,841,034	107,897	663,734	10,612,665
購置	771,445	3,569	62,850	837,864
出售	(103,379)	—	—	(103,379)
於二零零四年十二月三十一日	<u>10,509,100</u>	<u>111,466</u>	<u>726,584</u>	<u>11,347,150</u>
累計折舊／攤銷和減值				
於二零零四年一月一日	2,531,412	16,773	74,919	2,623,104
本期計提／攤銷	332,608	2,144	46,369	381,121
出售	(37,222)	—	—	(37,222)
於二零零四年六月三十日	2,826,798	18,917	121,288	2,967,003
本期計提／攤銷	365,422	2,151	38,250	405,823
出售	(69,757)	—	—	(69,757)
於二零零四年十二月三十一日	<u>3,122,463</u>	<u>21,068</u>	<u>159,538</u>	<u>3,303,069</u>
賬面淨值				
於二零零四年六月三十日	<u>7,014,236</u>	<u>88,980</u>	<u>542,446</u>	<u>7,645,662</u>
於二零零四年十二月三十一日	<u>7,386,637</u>	<u>90,398</u>	<u>567,046</u>	<u>8,044,081</u>

9 應收賬款

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收貿易賬款，淨額(附註(a))	945,712	457,206
應收票據(附註(b))	854,024	582,457
應收關連方賬款(附註(c))	895,481	856,833
	<u>2,695,217</u>	<u>1,896,496</u>

(a) 應收貿易賬款，淨額

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收貿易賬款總額	1,144,919	651,113
減：應收賬款減值撥備	(199,207)	(193,907)
	<u>945,712</u>	<u>457,206</u>

應收貿易賬款公允價值為未來現金流量的折現值，以平均借款利率4.75%(於二零零四年十二月三十一日：4.69%)計算，約等於賬面淨值。

本集團並無給予客戶特定的信貸期。本集團的若干銷售是以預付款或付款交單形勢而進行，而向小型客戶、新客戶或短期客戶的銷售則在正常情況下預期於交貨後短期內清償。就大型及長期客戶的銷售，經商議下或會給予最長為六個月的信貸期。應收貿易賬款的帳齡分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
即期至六個月	850,915	286,760
六個月至一年	91,404	161,762
一至兩年	13,344	22,510
兩至三年	25,150	29,380
超過三年	164,106	150,701
	<u>1,144,919</u>	<u>651,113</u>

(b) 應收票據為平均六個月內到期的交易票據。

9 應收賬款 (續)

(c) 應收關連方賬款

應收關連方貿易賬款分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收貿易賬款		
— 同系子公司(附註(i))	609,094	545,568
— 其他關連方(附註(i))	171,954	210,380
	<u>781,048</u>	<u>755,948</u>
減：應收賬款減值撥備	(42,669)	(46,065)
	<u>738,379</u>	<u>709,883</u>
應收票據		
— 同系子公司(附註(ii))	157,102	146,950
	<u>895,481</u>	<u>856,833</u>

應收關連方賬款公允價值為未來現金流量的折現值，以平均借款利率4.75%(於二零零四年十二月三十一日：4.69%)計算，約等於賬面淨值。

應收關連方貿易賬款及應收票據為無抵押和免息。給予關連方的信貸期與本集團給予第三方客戶的信貸期近似。

附註：

(i) 應收關連方貿易賬款的帳齡分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
即期至一年	704,023	679,992
一至兩年	53,420	52,340
兩至三年	761	428
超過三年	22,844	23,188
	<u>781,048</u>	<u>755,948</u>

(ii) 應收票據為平均於六個月內到期的交易票據。

10 其他應收賬款、預付賬款和其他流動資產

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收關連方賬款(附註)	456,599	538,519
其他應收賬款、預付賬款和其他流動資產	810,416	545,181
	1,267,015	1,083,700

附註：

應收關連方賬款為無抵押及免息，可分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
控股公司：		
— 其他臨時墊款(附註(ii))	79,930	95,156
同系子公司：		
— 購買貨物和原材料的墊款(附註(i))	345,414	288,454
— 其他臨時墊款(附註(ii))	4,444	36,688
	349,858	325,142
其他關連方：		
— 購買貨物和原材料的墊款(附註(i))	24,832	118,221
— 其他臨時墊款(附註(ii))	1,979	—
	26,811	118,221
	456,599	538,519

(i) 購買貨物及原材料的墊款屬經常性質，並無固定還款期。

(ii) 其他臨時墊款主要為與部分同系子公司和關連方的往來帳戶結餘。

11 應付貿易賬款

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應付貿易賬款(附註(a))	3,300,513	2,681,222
應付票據(附註(b))	1,000,046	664,997
應付關連方賬款(附註(c))	677,563	617,840
	<u>4,978,122</u>	<u>3,964,059</u>

(a) 應付貿易賬款

應付貿易賬款的信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款於二零零五年六月三十日的賬齡分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
即期至一年	3,209,941	2,612,318
一至兩年	44,906	34,123
兩至三年	14,825	9,009
超過三年	30,841	25,772
	<u>3,300,513</u>	<u>2,681,222</u>

(b) 應付票據為於六個月內到期的交易票據。

11 應付貿易賬款(續)

(c) 應付關連方賬款

應付關連方貿易賬款分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應付貿易賬款：		
— 同系子公司(附註(i))	392,018	327,552
— 其他關連方(附註(i))	236,373	93,957
	<u>628,391</u>	<u>421,509</u>
應付票據：		
— 同系子公司(附註(ii))	45,584	194,353
— 其他關連方(附註(ii))	3,588	1,978
	<u>49,172</u>	<u>196,331</u>
	<u><u>677,563</u></u>	<u><u>617,840</u></u>

附註：

- (i) 應付關連方貿易賬款為無抵押和免息。關連方給予本集團的信貸期與第三方客戶給予的信貸期相似。應付關連方貿易賬款的帳齡分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
即期至一年	611,138	332,662
一至兩年	15,633	44,725
兩至三年	61	43,604
超過三年	1,559	518
	<u>628,391</u>	<u>421,509</u>

- (ii) 應付票據為於六個月內到期的交易票據。

12 其他應付賬款、預提費用和其他流動負債

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
其他應付賬款和預提費用	1,147,445	1,117,164
應付關連方賬款(附註)	570,337	538,288
	1,717,782	1,655,452

附註：

應付關連方賬款為無抵押及免息，可分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
控股公司：		
— 特別股息	7,125	7,125
— 其他臨時墊款(附註(ii))	4,916	6,280
	12,041	13,405
同系子公司：		
— 銷售飛機和汽車的按金(附註(i))	4,657	1,600
— 應付物業、廠房及設備賬款(附註(i))	50,227	385
— 其他臨時墊款(附註(ii))	484,798	399,010
	539,682	400,995
其他關連方：		
— 銷售飛機和汽車的按金(附註(i))	7,869	—
— 其他臨時墊款(附註(ii))	10,745	123,888
	18,614	123,888
	570,337	538,288

(i) 銷售飛機及汽車的按金，以及應付物業、廠房及設備賬款屬經常性質且無固定還款期。

(ii) 其他臨時墊款主要為本集團與有關關連方往來賬戶結餘。

13 應付最終控股公司長期賬款

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
於二零零五年六月三十日／ 二零零四年十二月三十一日	552,771	573,244
減：須於一年內償還的即期部分	(40,946)	(40,946)
	511,825	532,298

14 借款

(a) 借款包括銀行借款和其他借款，分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
流動借款：		
銀行借款	3,996,293	3,898,425
長期借款的即期部分	254,988	515,497
	4,251,281	4,413,922
長期借款：		
銀行借款	961,093	929,870
其他借款	162,057	12,067
	1,123,150	941,937
總借款	5,374,431	5,355,859
其中：		
無抵押	1,261,903	1,068,855
有抵押	4,112,528	4,287,004
	5,374,431	5,355,859

14 借款(續)

(b) 於二零零五年六月三十日，本集團應付的長期銀行借款和其他借款的還款期如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
銀行借款：		
一年內	221,963	482,314
第二年	584,972	419,200
第三至五年	376,121	510,670
	<u>1,183,056</u>	<u>1,412,184</u>
減：即期部分	(221,963)	(482,314)
	<u>961,093</u>	<u>929,870</u>
其他借款：		
一年內	33,025	33,183
第五年後	162,057	12,067
	<u>195,082</u>	<u>45,250</u>
減：即期部分	(33,025)	(33,183)
	<u>162,057</u>	<u>12,067</u>
總計：		
一年內	254,988	515,497
第二年	584,972	419,200
第三至五年	376,121	510,670
第五年後	162,057	12,067
	<u>1,378,138</u>	<u>1,457,434</u>
減：即期部分	(254,988)	(515,497)
	<u>1,123,150</u>	<u>941,937</u>

14 借款 (續)

(c) 長期借款的還款期分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
銀行借款：		
須於五年內全部償還	<u>1,183,056</u>	<u>1,412,184</u>
其他借款：		
須於五年內全部償還	<u>33,025</u>	<u>33,183</u>
毋須於五年內全部償還	<u>162,057</u>	<u>12,067</u>
	<u>195,082</u>	<u>45,250</u>
	<u>1,378,138</u>	<u>1,457,434</u>

(d) 借款額分別按下列貨幣結算：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
人民幣	<u>4,715,585</u>	<u>4,607,075</u>
美元	<u>183,324</u>	<u>207,550</u>
歐元	<u>323,733</u>	<u>366,038</u>
日元	<u>151,789</u>	<u>175,196</u>
	<u>5,374,431</u>	<u>5,355,859</u>

14 借款(續)

(e) 借款融資

本集團借款的抵押分析如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
已抵押物業、廠房及設備的賬面淨值	391,144	423,926
由本集團控股公司和同系子公司提供的擔保	825,831	945,888
本集團子公司之間的交叉擔保	2,745,947	2,650,366
第三方提供的擔保	167,000	167,000
	<u>4,129,922</u>	<u>4,187,180</u>
已動用的相關借款融資	<u>4,112,528</u>	<u>4,287,004</u>

15 資本承擔

本集團於二零零五年六月三十日未作撥備的資本承擔如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
購買物業、廠房及設備：		
— 已授權但未立約	719,872	517,856
— 已立約但未撥備	511,875	536,345
	<u>1,231,747</u>	<u>1,054,201</u>
工程款承諾：		
— 已授權但未立約	57,935	100,000
— 已立約但未撥備	91,985	80,238
	<u>149,920</u>	<u>180,238</u>
投資於聯營公司：		
— 已立約但未撥備	—	32,997
	<u>1,381,667</u>	<u>1,267,436</u>

16 重大關連方交易

報告期內，本集團與關連方進行多項交易，這些關連方包括中航第二集團公司，若干同系子公司及中航第二集團公司直接或間接控制或對其具有重大影響的其他公司。

報告期內與本公司及其子公司有交易的關連方如下：

關連方名稱	關連方性質
中航第二集團公司	最終控股公司
昌河飛機工業集團有限公司	中航第二集團公司全資子公司
哈飛實業總公司	中航第二集團公司全資子公司
哈飛營運公司	中航第二集團公司全資子公司
哈爾濱東安建築工程公司	中航第二集團公司全資子公司
哈爾濱東安發動機集團有限公司	中航第二集團公司全資子公司
哈爾濱東安進出口有限公司	中航第二集團公司全資子公司
哈爾濱東安實業發展有限公司	中航第二集團公司全資子公司
哈爾濱東安志陽汽車電氣公司	中航第二集團公司全資子公司
合肥昌河汽車有限責任公司	中航第二集團公司全資子公司
江西洪都航空工業集團有限責任公司	中航第二集團公司全資子公司
哈爾濱飛機工業集團有限公司	中航第二集團公司子公司
中航技國際工貿公司	中航第二集團公司聯營公司
中國航空技術進出口總公司	中航第二集團公司聯營公司
哈爾濱凌飛公司	中航科工聯營公司
深圳深航電子公司	中航科工聯營公司
雲南昌河汽車銷售有限公司	中航科工聯營公司
日本三菱自動車株式會社	子公司的主要股東
日本鈴木株式會社	子公司的主要股東
日本岡穀鋼機株式會社	子公司的股東

上述中航第二集團公司的子公司也被視為本公司的同系子公司。

16 重大關連方交易 (續)

下文載列截至二零零五年六月三十日止六個月期間的重大關連方交易概要。

損益項目：

來自重大關連方交易收入和開支總額概要如下：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零五年 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 人民幣千元 (未經審計)
收入：		
銷售貨物及材料		
— 同系子公司	1,011,084	525,959
— 其他關連方		
中國航空技術進出口總公司	226,783	183,457
其他	977	6,965
	227,760	190,422
提供服務		
— 同系子公司	55,718	23,564

16 重大關連方交易 (續)

損益項目：(續)

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零五年 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 人民幣千元 (未經審計)
開支：		
購買貨物及原材料		
— 同系子公司	629,954	990,920
— 其他關連方		
哈爾濱凌飛公司	189,609	—
中國航空技術進出口總公司	21,428	39,290
中航技國際工貿公司	19,768	60,231
日本岡穀鋼機株式會社	15,992	153,440
日本三菱自動車株式會社	11,000	226,017
其他	2,182	11,423
	259,979	491,401
應付服務費		
— 同系子公司	190,246	212,983
— 其他關連方		
日本鈴木株式會社	—	8,030
物業、廠房及設備的租金開支		
— 同系子公司	19,054	24,946
主要管理層人員薪酬：		
— 基本薪金、津貼和實物利益	1,046	1,086

該等交易是於日常業務過程中按與該等關連方協定的條款訂立，該等交易屬於持續進行性質。

16 重大關連方交易 (續)

資產負債表項目：

於二零零五年六月三十日與關連方的重大結餘如下：

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
與關連方結餘包括：		
應收賬款		
— 同系子公司	766,196	692,518
— 其他關連方		
中國航空技術進出口總公司	168,187	210,338
其他	3,767	42
	171,954	210,380
其他應收賬款、預付賬款和其他流動資產		
— 控股公司	79,930	95,156
— 同系子公司	349,858	325,142
— 其他關連方		
中國航空技術進出口總公司	873	81,837
其他	25,938	36,384
	26,811	118,221
應付貿易賬款		
— 同系子公司	437,602	521,905
— 其他關連方		
中國航空技術進出口總公司	160,729	87,391
哈爾濱凌飛公司	19,062	—
其他	60,170	8,544
	239,961	95,935

16 重大關連方交易 (續)

資產負債表項目：(續)

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
其他應付賬款、預提費用和其他流動負債		
— 控股公司	<u>12,041</u>	<u>13,405</u>
— 同系子公司	<u>539,682</u>	<u>400,995</u>
— 其他關連方		
日本三菱自動車株式會社	5,283	—
哈爾濱凌飛公司	3,335	—
日本鈴木株式會社	—	123,875
其他	9,996	13
	<u>18,614</u>	<u>123,888</u>
應付最終控股公司長期賬款	<u>552,771</u>	<u>573,244</u>

其他應收關連方賬款、其他應付關連方賬款和應付最終控股公司長期賬款的償還條款分別於附註10、附註12和附註13披露。

	二零零五年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
其他：		
已獲得的擔保		
— 控股公司	<u>120,252</u>	<u>230,000</u>
— 同系子公司	<u>705,579</u>	<u>715,888</u>

於二零零五年六月三十日，本集團賬面值約為人民幣759,891,000元(於二零零四年十二月三十一日：人民幣870,470,000元)的若干物業、廠房及設備位於中國的租賃土地上，該等土地由控股公司無償授予本集團使用或已根據長期租約向若干同系子公司租賃。

17 最終控股公司

本公司董事將於中國成立的中航第二集團公司視為本公司的最終控股公司。

董事會

董事長	張洪飈
副董事長	吳獻東
董事	梁振河
	宋金剛
	譚瑞松
	王 斌
	陳淮秋
	田 民
	王 勇
	莫利斯·撒瓦 (Maurice Savart)
	李國寶*
	郭重慶*
	李現宗*

* 獨立非執行董事

高級管理人員

總裁	吳獻東
副總裁	李 慧
	劉 楨
	李 耀
公司秘書	閔靈喜
	葉冠寰

公司法定名稱

中國航空科技工業股份有限公司

公司英文名稱

AviChina Industry & Technology Company Limited

公司簡稱

中文簡稱：中航科工
英文簡稱：AVICHINA

法定代表人

張洪飈

香港主要營業地點

香港金鐘道95號統一中心15樓B室

授權代表

吳獻東 閔靈喜

主要往來銀行

中國工商銀行
中國北京西城區復興門內大街55號

中國銀行
中國北京西城區復興門內大街1號

中國建設銀行
中國北京西城區金融街25號

上海浦東發展銀行股份有限公司
中國上海浦東新區浦東南路500號

股票上市地點、股票簡稱和股票代碼

香港聯合交易所主板(H股)，中航科工，2357

註冊地址

中國北京經濟技術開發區宏達北路16號

網址

www.avichina.com

通訊地址

中國北京1655信箱
郵政編碼：100009

電話：86-10-64094825
傳真：86-10-64094826
電子信箱：avichina@vip.163.com

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

核數師

境外核數師

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環
太子大廈22樓

境內核數師

普華永道中天會計師事務所有限公司
中國上海200021
湖濱路202號普華永道中心11樓

法律顧問

香港法律顧問

貝克•麥堅時律師事務所
香港夏慤道十號
和記大廈十四樓

中國法律顧問

北京嘉源律師事務所
北京市西城區復興門內大街158號
遠洋大廈F407